

## Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors DW - A□ - 51□ - M30



Durchmesser  
Diamètre  
Diameter **M30**

Schaltabstand  
Portée  
Operating distance **40 mm**

Einbau **nicht bündig**  
Montage **non noyable**  
Mounting **non-embeddable**

### Ausführung mit grossem Schaltabstand Gehäuse zylindrisch M30

Wichtigste Eigenschaften:

- Grosser Schaltabstand: 40 mm
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner
- Anschluss über Kabel oder Stecker S12

### Appareil à longue portée Boîtier cylindrique M30

Caractéristiques principales:

- Grande portée: 40 mm
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP et NPN, à fermeture et à ouverture
- Raccordement par câble ou par connecteur S12

### Long operating distance model Cylindrical housing, M30 threaded

Main features:

- Long operating distance: 40 mm
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN executions, N.O. and N.C.
- Cable and S12 connector versions

### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand  $s_n$

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich  $U_B$

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED

Umgebungstemperaturbereich  $T_A$

Temperaturdrift von  $s_r$

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV - Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale  $s_n$

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service  $U_B$

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED

Plage de température ambiante  $T_A$

Dérive en température de  $s_r$

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance  $s_n$

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range  $U_B$

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

LED

Ambient temperature range  $T_A$

Temperature drift of  $s_r$

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face

Connection cable (other lengths on request)

40 mm

$\leq 10\% s_r$

120 x 120 x 1 mm

2 mm\*

10 ... 30 VDC

$\leq 20\% U_B$

$\leq 200$  mA

$\leq 2,0$  V bei / à / at 200 mA

$\leq 10$  mA

$\leq 0,1$  mA

$\leq 100$  Hz

120 kHz

200 msec.

eingebaut / intégrée / built-in

-25 ... + 70 °C

$\leq 10\%$

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

IEC 60947-5-2 / 7.4

300 m max.

212 g, 198 g / 143 g, 117 g

IP 67

5 kV

Level 2

Level 3

Level 2

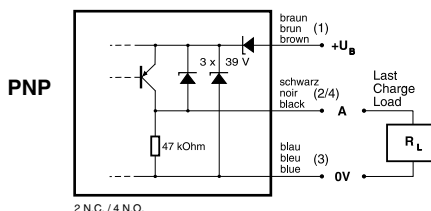
Messing /laiton cr/cr-plated brass

PBTP

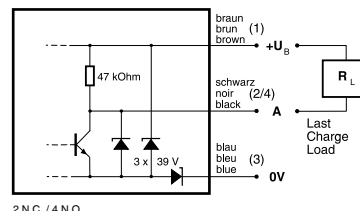
PVC 3 x 0,34mm<sup>2</sup> / 42 x 0,10mm Ø 2 m

### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

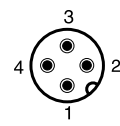
\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23$  °C  $\pm 5$  °C)



NPN



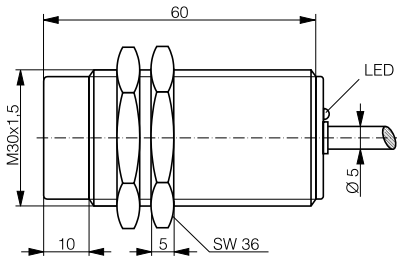
Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)  
Attribution des pins (vue sur appareil)  
Pin assignment (view onto device)



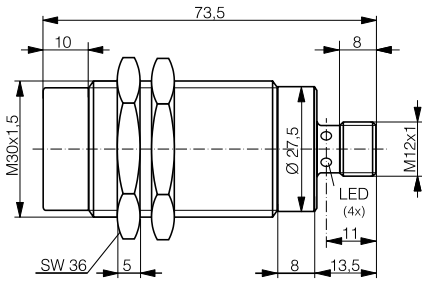
S12

### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

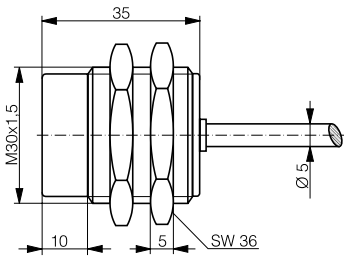
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



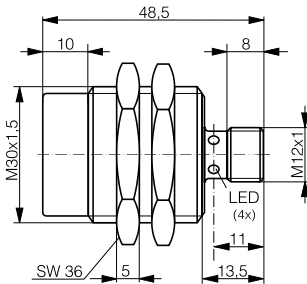
DW-AD-51#-M30



DW-AS-51#-M30-002

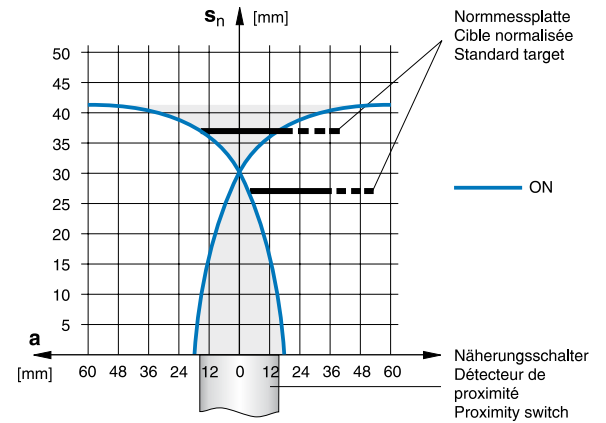


DW-AD-51#-M30-120

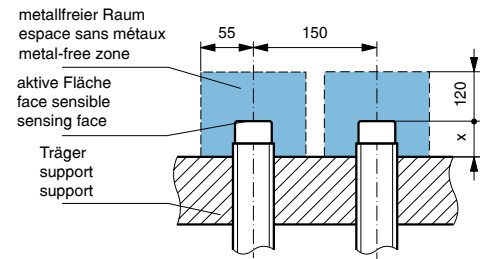


DW-AS-51#-M30-120

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



Träger / support / support	x
Aluminium / aluminium / aluminum	25 mm
Stahl / acier / steel	35 mm
Messing / laiton / brass	25 mm
Edelstahl / acier INOX / stainless steel	20 mm

\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,37	Aluminium	0,42	Messing	0,47	Edelstahl V2A	0,78
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 120 220	DW-AD-511-M30	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 259	DW-AD-512-M30	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 234	DW-AD-513-M30	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 228	DW-AD-514-M30	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 279	DW-AS-511-M30-002	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 268	DW-AS-512-M30-002	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 262	DW-AS-513-M30-002	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 269	DW-AS-514-M30-002	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 391	DW-AD-511-M30-120	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 392	DW-AD-512-M30-120	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 393	DW-AD-513-M30-120	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 394	DW-AD-514-M30-120	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 396	DW-AS-511-M30-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 397	DW-AS-512-M30-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 120 398	DW-AS-513-M30-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 406	DW-AS-514-M30-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.